



# СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ в АВСТРАЛІЇ БЮЛЕТЕНЬ КРАЙОВОЇ УПРАВИ



Ч.1 - Різдво 2008-2009

[www.cym.org/au](http://www.cym.org/au)

[ky-australia@cym.org](mailto:ky-australia@cym.org)

**Бажаємо усім Сумівцям Австралії, та по всіх країнах світу де діє наша молодь, Веселих Свят та Щасливого Нового 2009-ого року.**

## [ГАСПО на 2009 рік...](#)

**“Хто борець – той здобуває світ”**  
(Олесь Бабій)

### **Відбувся ХХ-ий Крайовий З'їзд – обрано нову управу...**

В днях 14-16го листопада 2008 відбувся ХХ-ий Крайовий З'їзд з участю делегатів з майже усіх осередках на терені Австралії. Предсідником з'їзду вибрано д. Стефана Романіва, котрого також відмічено як голову СУОА та новообраного Генерального Секретаря СКУ. До ділової президії також увійшли под. Уляна Моравська та Катя Островська як секретарі з'їзду. До Почесної Президії покликано таких гостей – Симона Когута, голова КПС в Австралії, о. Мітр. Олександра Кенеза – канцелер Епархії УКЦ в Австралії, та друзів Маряна Ткачука й Ярослава Думу.



З'їзд відкрито апелем делегатів і гостей, та відспіванням гимну СУМу, після чого приступили до діяльних нарад. Делегати обширно вислухали звіти уступаючої управи за минулої каденці під

головуванням д. Василя Сенька. Було детально подано про успіхи СУМ Австралії зокрема на ниві діяльності дружинників (референт-стяговий д. Марко Ткачук).

Не менш діяльною були інші референтури, нпр. Організаційна (референт д. Степан Дума) – відновляючи та здійснюючи одноформові анкети зголошення до членства для використання усіма осередками СУМ Австралії, та литючок для ознайомлення потенційних членів для вступлення в ряди СУМу, й опрацювання статуту для уможливлення державної реєстрації КУ СУМ Австралії. Треба згадати вірцеве адміністративне провадження бухгалтерської праці д. Андрієм Менцінським. Рівнож відбулися кілька імпрез крайового масштабу – а саме, конференції виховників та СУМнет, та як вже згадано також кілька подібних зустрічей для дружинників. В останньому році члени СУМу масово взяли участь на Крайовому Таборі Молоді, на Пластовій оселі Сокіл біля Джілонгу, де Командантом табору був д. Петро Дума. Табір організовано Комітетом СУОА, очолено д-ом Марком Ткачуком.

В сесії торкаючи законного реєстрування Крайової Управи СУМ Австралії та перегляду нового статуту, уважалось доцільним, щоб осередки мали ще нагоду ближче ознайомитися з статутом, і таким чином відбути Надзвичайний Крайовий З'їзд в червні слідуєчого року для остаточного прийняття.

*(продовження на стор. 2)*

## Відбувся ХХ-ий Крайовий Зїзд – обрано нову управу...

(продовж. з стор. 1)

Після вичерпання усіх справ торкаючи звітування, номінаційна комісія (голова д. Андрій Лех) подали список кандидатів до нової управи, котра була вибрана одногосно. Нову Крайову Управу СУМ в Австралії на слїдуючу каденцію очолює д. Петро Дума, а до управи увійшли: друзі Павло Камінський, Степан Дума, Петро Валеґа, Андрій Дума, Стефан Моравський, Ярослав Дума, та подруги Ганя Сенів, Катерина Кобрин, Наталка Моравська. Контрольну Комісію очолює д. Роман Захаряк з членами под. Ганя Полотайко та Ірка Кондаревич, а Товариський Суд очолює д. Михайло Моравський з членами под. Одарка Брецько і Маруся Ячишин.



Зараз після закриття зїзду, відбулося перше засідання ново-обраної управи, де розподілено функції членів та розглянено діяльність референтур, й також коротко розглянено можливий плян діяльності СУМ Австралії.

### Слово ново-обраного Голови....

Гартуйсь!

Вітаю всіх Сумівців Австралії в імені ново-обраної Крайової Управи. Перед нами багато праці, але вірю, що разом як одна Сумівська родина, ми в силі багато здійснити для спільного добра нашої молоді та для покращення нашої організації. Одну річ, що ми маємо на меті - це поширення комунікацію, і тому рішено випускати бюлетень Крайової Управи, який є для використання усіма членами СУМУ Австралії, - для кожної Сумівської родини.

В бюлетені ви прочитаєте про життя й діяльність СУМу в Австралії, та рівнож про те, що діється в СУМі в інших країнах. Бюлетень плануємо випускати три рази в році, і таким способом всі Сумівці матимуть нагоду ближче ознайомитися з працею нашої спілки.

СУМ в Австралії відіграє дуже важну роль у нашому суспільстві! Часто ми лише



думаємо про осередкові осяги й, забуваємо про те, що ми є частина чогось більшого. Нашим

святим обов'язком - це виховувати нашу молодь на добрі й карні члени нашої спільноти – наша молодь, це наша майбутність! Ми, як Сумівці, повинні бути горді нашими осягами. З рядів нашої Спілки вийшло чимало провідників громадських організацій – не лише в Австралії, але рівнож в майже кожні країні де діє СУМ.

Через наші ряди перейшли сотки молоді. В різноманітних програмах СУМу беруть участь сотки дітей кожного тижня:

- Відбуваються тижневі або місячні ройові зайняття – сотки молоді діти виховуються;
- Відбуваються річні табори – знова сотки молодь та їхні батьки активно включаються;
- Відбуваються різні мистецькі програми та зайняття для наших членів;

В тому, СУМ Австралія репрезентує найбільшу зорганізовану мистецьку силу нашого терену. Знова кілька соток наших членів, прихильників (та члени інших організацій) тижнево беруть участь в якійсь мистецькій ділянці в одному чи другому осередку в Австралії.

Всі наші осяги, вся наша праця починається від нас особисто. Лише спільною силою, гармонійно з усіма членами – разом - та з жертвенною працею, ми далі вщепимо пошану до нашої Спілки та заохочемо інших друзів й подруг активно включатися до спільної праці й до спільної мети.

Але більш важнішим – це, що ми самі мусимо вірити в добро та високий рівень наших програм, та втримати нашу організацію, нашу працю, і наші осяги далі на такому рівні, або підвищити до відповідного рівня.

Осередок Мельборн вибрав собі клич для до цього річного табору, який відзеркалює далішні можливості для нас усіх – подаю до Вашої уваги цей же клич – **“Рішучість Надає Успіхів” – “Determination Delivers Success”**, щоб ми усі також за ним спільно сягали до потрібних успіхів.

Лишаюся з пошаною до усіх Вас, і сподіюся скорої зустрічі у Вашому осередку.

Честь Україн! Готов Боронити!

Петро Дума

## КАЛЕНДАР ІМПРЕЗ та важні дати на 2009....

<b>ДАТА</b>	<b>Де</b>	<b>Що</b>
7-12-2008	осер. Канберра-Квінбіян	Коляда з стравами Св. Вечора
	осер. Сідней	Св. Михаїла на оселі Говерля
13-12-2008	осер. Сідней	Товариський Вечір "З Друзями"
25-12-2008		Латинське Різдво
26-12-2008 до 31-12-2008	осер. Перт на оселі "Bickley Outdoor Recreation Camp"	Табір
26-12-2008 до 3-1-2009	осер. Мельб. і Джіл. на оселі Карпати (Бакстон)	Табір "Під Прапором Бандери"
	осер. Сідней на оселі Говерля (Коло)...	Табір "Слідами Батьків"
1-1-2009		100 річчя з дня народження Провідника ОУН Степана Бандери
6-1-2009		Свят Вечір
7-1-2009		Різдво
10-1-2009	осер. Джілонг (спільно з філ. Укр. Гром. Джілонг)	Маланка
15-1-2009	До Крайової Управи	Зголошення (із завдатком) на Світовий Злет Дружинників
16-1-2009 до 17-1-2009	осер. Мельборн	Робоча Сесія Виховників
24-1-2009 до 26-1-2009	осер. Мельборн на оселі Карпати (Бакстон)	Товариський Вікенд Членів
1-2-2009	осер. Сідней	Родинний Барбекю – Олімпійський Парк
21-2-2009	осер. Сідней	Забава – Прощаємо Літо...
28-2-2009		80ть річчя заснування ОУН
	Мельборн	Ширша нарада членів КУ СУМ Австралії
	осер. Мельборн	Забава "Червона Рута"
15-3-2009 до 16-3-2009	Осер. Сідней	Мандрівка – Друж. – Ст. Юнацтво
10-4-2009 до 12-4-2009	в осер. Перт...	Крайовий Провідницький Курс для Ст. Юн.-Друж. (у віці 15р – 21р),
12-4-2009		Латинський Великдень Квітна Неділя
17-4-2009		Велика П'ятниця
18-4-2009		Паска/Великодна Субота
19-4-2009		Великдень
2-5-2009	осер. Сідней	Баль Дебютанток
17-5-2009	осер. Мельборн	День Юнацтва
	осер. Сідней	День Юнацтва
30-5-2009	осер. Сідней	Забава – Дикі Танці...
6-6-2009	Мельборн	Надзвичайний Крайовий Зїзд (Пленум) СУМ Австралії
6-6-2009 до 8-6-2009	Мельборн	Здвиг Українців Австралії у 60ть річчя поселення українців в Австралії – організує СУОА
13-6-2009	осер. Мельборн	День Планування

### К.У. СУМ Австралії – державна реєстрація....

Згідно з рішенням XIXго Крайового Зїзду, прийшов же час на урядове реєстрування СУМ Австралії. В останніх двох роках, опрацьовано проекти статуту на базі загального статуту СУМ, та рівнож існуючі статuti осередків (по Австралії) та на крайовому відтинку (нпр. Канада, США).

Кр. Управа (попередного складу) покликala до Статутowego Комітету друзів Михайла Моравського і Ярослава Думу, котрі переглядали згадані статuti та різних громадських крайових установ та опрацювали проект. Опісля перегляду правником (Михайлом Парасином) подали до КУ СУМ для евентуального прийняття... яке планується на Надзвичайному Зїзді (в червні 2009) та його реєстрування в державному тілі АСІК (ASIC).

## СУМівські Комікси....

### Прес-реліз



#### Презентація коміксів про вбивство Степана Бандери

ВМГО «Спілка Української Молоді в Україні» (СУМ в Україні) перевидала комікси «Вбивства з наказу КГБ» про організацію вбивства Провідника ОУН Степана Бандери.

Після резонансних коміксів про УПА Спілка видала нову серію - «Вбивства з наказу КГБ», в якій на основі реальної історії оповідається про підготовку та здійснення вбивств Провідника ОУН Степана Бандери та Лева Ребета. Вперше ці комікси були опубліковані у 1978 році в журналі «Крилаті», який видає Світова Управа СУМ. Автором текстів став редактор "Крилатих" Омелян Коваль (Бельгія). Майстерне виконання зображень належить бельгійському художнику, який підписувався "Нептун".

Видавці розраховують, що дане видання приверне увагу громадськості до постаті Провідника ОУН Степана Бандери, ювілеї якого вшановуватимуться в 2009 році – 100 років з дня народження (1 січня 1909) та 50 років з дня смерті (15 жовтня 1959).

В додатку «Вбивства з наказу КГБ» можна знайти виступ старшої доньки Провідника Наталки Бандери на суді над убивцею Богданом Сташинським в Німеччині, а також коротку фото-біографію Степана Бандери, надану Центром досліджень визвольного руху.

«Вбивства з наказу КГБ» було видано двома накладками, тираж кожного - 2000 примірників.

У 2007 році «Спілка Української Молоді в Україні» вже перевидавала книгу-історію в малюнках «Україна в боротьбі», відому, як «комікси про УПА». Це видання викликало зацікавлення в ЗМІ та громадськості й лише за один рік пережило чотири перевидання українською та російською мовами із загальним накладом 22 тисячі примірників.



На фото – Святослав Липовецький та Ірина Туз...

Довідка: Спілка Української Молоді в Україні – молодіжна виховна організація, початки якої сягають 1925 року. З 1946 року СУМ відроджується в діаспорі, де за короткий період було створено найбільшу молодіжну українську організацію за кордоном. А в 1989 році, спочатку під назвою Спілка Незалежної Української Молоді (СНУМ) було відновлено діяльність СУМ в Україні (саме таку назву організація використовує з 1995 року – з моменту, коли організація приєдналася до Світової Спілки Української Молоді).

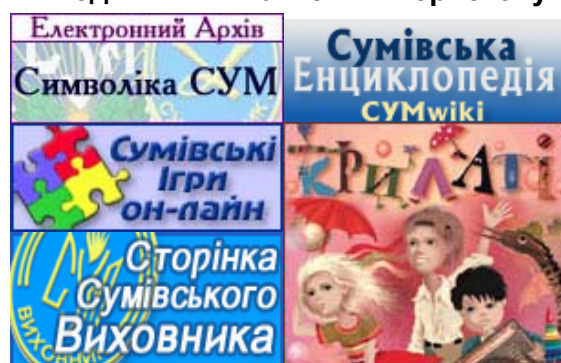
#### Контакти:

**Святослав Липовецький (Голова СУМ в Україні)**, тел. 8 (097) 548-34-08,  
**Ірина Туз (медіа-координатор)**, тел. 8 (097) 911-47-87

[www.cym.org/ua](http://www.cym.org/ua) --- [www.cym.org/wiki](http://www.cym.org/wiki) ---  
[www.krylati.org](http://www.krylati.org)  
%%%%%%%%%

### Дечого про СУМнет....

Входіть – Вживайте – Використовуйте...



# VIII Світовий Злет Дружинників СУМ



На засіданні Світової Управи СУМ в Києві в серпні цього року, був прийнятий проєкт VIII-го Світового Злету Дружинників, що відбуватиметься в лютому 2010 року у місті Ванкувер (Канада). СУ СУМ покликала до життя організаційний комітет, до якого входять члени Світової Управи, Світової Референтури Дружинників, та Крайової Управи СУМ в Канаді.

В наступних місяцях вийдуть обіжники з детальною інформацією про VIII-ий Світовий Злет, включаючи реєстраційні та програмові інформації. В цьому (першому) повідомленні, подаємо загальні інформації про Світовий Злет і включаємо летючку для розповсюдження по Ваших теренах-осередках. На летючці є вказане місце куди Крайові Управи СУМ можуть додати свої контактні інформації, щоб Дружинники безпосередньо могли бути на зв'язку з Вами відносно Світового Злету.

Де?	Ванкувер, Канада
Коли?	12-21го лютого, 2010р. (підчас Зимової Олімпіади)
Для кого?	Дружинників (18+)
Що буде в програмі?	Огляд визначних місць; олімпійські події; дискусії; громадські зустрічі... дальші інформації вийдуть завчасно.
Кошт	Передбачується, що кошт буде приблизно \$1500CDN (кан. дол.) {Не включаючи транспортний приїзд до Ванкуверу}
Реєстрація	<ul style="list-style-type: none"><li>• Участь обмежена до 100 осіб.</li><li>• Реєстраційні анкети будуть розіслані незабаром.</li><li>• Реєстрація до участі повинна вплинути з (не поворотним) депозитом в сумі \$250CDN до дня 30го січня 2009р. (Способи оплати вийдуть з реєстраційними анкетами).</li></ul>
Контакт	<a href="mailto:cy-druzhynnyky@cym.org">cy-druzhynnyky@cym.org</a>

Було прийняте рішення, що реєстрації і реєстраційні кошти будуть переходити через Крайові Управи СУМ, які повинні затвердити участь їхніх Дружинників у Світовому Злеті. Інформація щодо реєстраційного процесу вийде незабаром.

Просимо всі КУ СУМ розповсюдити залучені інформації по Ваших теренах-осередках, а зокрема подбати, щоб ця інформація дійшла до всіх Дружинників. Якщо у Вас є питання в цій справі просимо звернутися до організаційного комітету за електронною адресою Світової Референтури Дружинників – [cy-druzhynnyky@cym.org](mailto:cy-druzhynnyky@cym.org).

# ВІТАЄМО!.....

## Ново-обраних Крайових Управ...



### Німеччина

Недавно ХХХІІ Крайовий З'їзд СУМ в Німеччині обрав нову, у молодому складі, Крайову Управу СУМ. Сумівці вітають нову Крайову Управу, на чолі з Головою, другом Дем'яном Панчуком!

### США

В днях 14-16 листопада 2008 відбувся ХХV-ий Крайовий З'їзд СУМ в Америці за участю 82 делегатів з усіх осередків терену Америки. Сумівці вітають новообраного Голову Крайової Управи,



друга Андрія Бігуна!

## 3 Нагородою Гетьмана...

«Нагородою Гетьмана» Провінційної Ради Конгресу Українців Канади Альберти відзначено Голову КУ СУМ в Канаді, і рівночасно Голову Світової Виховної Ради СУ СУМ, подругу Ірку Єндрієвську!



## 60ть ліття СУМ Великої Британії

З нагоди 60-ої річниці СУМ Великої Британії, передаємо проводові на чолі з д. Богданом Прихідним, та усім членам СУМу найщиріше побажання в часі ювілею...



## ІХ Світовий Конгрес Українців обрав на голову д. Евгена Чолія

В днях 20 - 22 серпня 2008р. у Києві в Україні під кличем „УКРАЇНА ПАМ'ЯТАЄ – СВІТ ВИЗНАЄ!“ відбувся ІХ



Світовий Конгрес Українців (СКУ). З великою приємністю також повідомляємо, що ІХ Світовий Конгрес Українців обрав на голову, д. Евгена Чолія, члена О СУМ Монреаль і колишнього голову Крайової Управи СУМ Канади і Світової Управи СУМ. Донуємося до вислів ґратуляції д. Чолієві.

## 60ть ліття СУМ КАНАДИ...



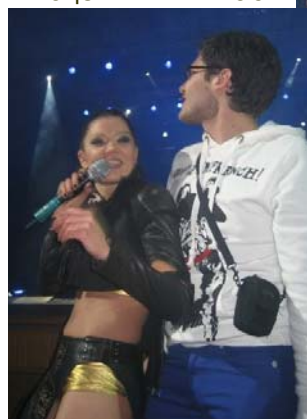
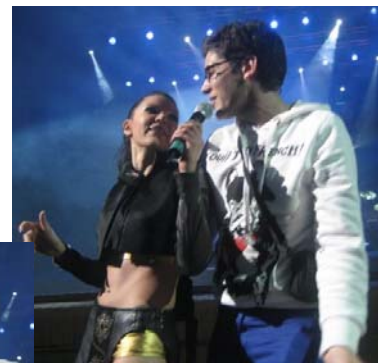
З нагоди 60-ої річниці СУМ Канади, передаємо проводові на чолі з под. Іркою Єндрієвською, та усім членам СУМу найщиріше побажання в часі ювілею...

У зв'язку з 60-літнім ювілеєм Крайова Управа СУМ пригадалась над ... виготовленням ікони покровителя і патрона СУМ, міста Києва та українського народу святого

Архистратига Михаїла... Це мистецька робота мистця-іконописця Богдана Головацького...

## ЧЛЕНИ КУ СУМ Австралії по світі...

Стефан Моравський (Крайовий Реф. Преси і Пропаганди) з Русланою – на сцені в часі



концерті в Харкові... (листопад 2008)... Вже нема кращої пропаганди ніж бути в місті народження СУМ – а ще з Русланою в Оперному Театрі...

RUSLANA - РУСЛАНА  
“WILD ENERGY FANTASY CONCERT”...  
Харківський Оперний Театр...

## **ЩИРА БЕСІДА! - уривки...**

Тут передаємо уривки із статті “Щира Бесіда”, - перепроваджено з 1-им заступником Світової Управи СУМ, головою СУОА, головою Міжнародного Комітети до Відзначення 75-ої річниці Голодомору, та нещодавно обрано на Генерального Секретаря КУ, - д-ом Стефаном Романівим. Стаття в її цілістю (4 сторінок) знаходиться на сторінках Сумівської Веб-мережі СУМнет.

### **Стефан Романів:**



**«Багато ще не виконано, але дух панує, а це важне...»**



**Як Ви оцінюєте участь молодого покоління українців в Україні та у діаспорі у поширенні правди про Голодомор? Чи існує зацікавлення цією темою серед молоді?**

Ми бачимо, що в діаспорі молодь цікавиться темою Голодомору. Треба лише глянути на маніфестації, які відбулися цього року, на акцію „Незгасима Свічка”, на різні імпрези, присвячені жертвам Голодомору. Молодь брала в цьому активну участь, бо пересічна молода людина – це добра людина, людина, яка має певні вартості та шукає правду. А про Голодомор тепер правду не сховаєш. Довгі роки за часів комуністичної влади правда приховувалася, правда викручувалася. Сьогодні, коли СБУ відкрила архіви про Голодомор, коли очевидці тих часів говорять про їхні страшні пережиття, молодь хоче викрити всю цю брехню, це приниження гідності людини, це зловживання владою. Сталін та його режим мають нести відповідальність за ті злочини проти людства. Молодь хоче це світові сказати. Їхня українська гідність вимагає

виправлення всієї тієї брехні, яка твердилась і далі продовжує стверджуватися.

Молодь не сліпа і не дасть себе обдурити. На мою думку, молодь, шкільна дітвора повинні вивчати ці питання, а ми бачимо, що нинішня молодь як в Україні так і в діаспорі переймається цією справою. Молодь також вміє розрізняти між владою, яка була при кермі в цей час, тобто сталінською комуністичною владою, яка терором, голодом та насильством панувала.

Молодь також бачить, що не всі росіяни заперечують цей злочини проти людства. На жаль, російська влада ще до такого рівня не доросла. Це видно з їх виступів в ООН, Європарламенті та на місцях, коли вони оправдують або вияснюють ситуацію.

Молодь на те все дивиться, реагує, оцінює, і тоді робить те, що потрібно.

**Насамкінець. Сумівці, й Ви зокрема, активно задіяні в різноманітних ініціативах, пов'язаних з тематикою Голодомору. Чи, на Вашу думку, СУМ як молодіжна виховна організація повинна додатково опрацьовувати тематику Голодомору у своїй діяльності? І якщо так, то в якому напрямку слід діяти?**

Сумівці, пластуни, вчителі повинні слідкувати за тим, які матеріали вже існують для вивчення теми Голодомору. Ці матеріали, разом з іншими, свіжими, новими архівними даними, комп'ютерними розробками і т. д. повинні бути частиною виховних програм. Молодечі організації повинні заохочувати вивчати питання Голодомору, студенти повинні писати свої дослідницькі роботи, твори. Мають творитися групи, які будуть постійно і систематично шукати прихильників, працювати серед політиків, ЗМІ, проводити акції, конференції, семінари для неукраїнців. Наші дружинники повинні працювати над тим, щоб у шкільних програмах в Україні та діаспорі була представлена тема Голодомору. Але, мабуть, найважливіше, щоб ми не переставали діяти: запалімо свічку, запросімо очевидця на сходинах, вшануємо жертв Голодомору. Бо на плечах наших молодечих організацій та молоді лежить майбутнє.

**Щоб ми не давали забути, щоб Україна пам'ятала та світ визнав!**

## Ваша Крайова Управа....

### Поштова Адреса

**P.O Box 5309, GREYSTANES, N.S.W., 2145, Australia**

### Електронний Контакт

[ky-australia@cym.org](mailto:ky-australia@cym.org)

### Веб-Сторінка

[www.cym.org/au](http://www.cym.org/au)

## Референти й контакти....

Голова	Петро Дума	<a href="mailto:peter@duma.com.au">peter@duma.com.au</a> ☎ Mob.: 0412 560 000	осер. Мельборн
1-ий Заступник – Стяговий Дружинників	Павло Камінський	<a href="mailto:paulkam75@hotmail.com">paulkam75@hotmail.com</a> ☎ Mob.: 0416 158 185	осер. Джілонг'
2-ий Заступник – Організаційний Референт	Степан Дума	<a href="mailto:stephen@duma.com.au">stephen@duma.com.au</a> ☎ Mob.: 0408 178 586	осер. Сідней
Голова Виховної Ради	Ганя Сенів	<a href="mailto:hanya@ccglen.melb.catholic.edu.au">hanya@ccglen.melb.catholic.edu.au</a> ☎ Mob.: 0418 358 650	осер. Мельборн
Генеральний Секретар	Ярослав Дума	<a href="mailto:slavko@duma.com.au">slavko@duma.com.au</a> ☎ Mob.: 0417 655 621	осер. Сідней
Фінансовий Референт	Петро Валеґа	<a href="mailto:peter.valega@kbr.com">peter.valega@kbr.com</a> ☎ Mob.: 0403 041 488	осер. Перт
Референт СУМнет	Андрій Дума	<a href="mailto:andrew@duma.com.au">andrew@duma.com.au</a> ☎ Mob.: 0409 225 701	осер. Канберра-Квінбіян
Референт Преси і Пропаґанди	Стефан Моравський	<a href="mailto:funchek@hotmail.com">funchek@hotmail.com</a> ☎ А.Н. 03 9379 6682	осер. Мельборн
Крайова Булавна	Катерина Кобрин	<a href="mailto:katerina.kobryn@gmail.com">katerina.kobryn@gmail.com</a> ☎ Mob.: 0448 205 802	осер. Сідней
Культ.-Освітний Референт	Наталка Моравська	<a href="mailto:nataliamoravski@hotmail.com">nataliamoravski@hotmail.com</a> ☎ Mob.: 0403 100 559	осер. Мельборн